

# Supply Contract - 供应合同

No: SC-201904220093

Date: 18/04/2022

This contract executed and entered into this 18th day of April, 2022 **Between:**

**Seller - 卖方**



江西欧瑞照明科技有限公司

Jiangxi Ou Rui Lighting Technology Co., Ltd

**Reference Name - 参考名称:** GJ

江西欧瑞照明科技有限公司

**Address - 地址:**

地址: 江西省九江市瑞昌市智造小镇(二)区11栋

**Contact Person - 联系人:** Fan Ling

**Website - 网址:**

**Email - 电子邮件:**

**Tel - 电话号码:** 18273332275

**Buyer - 买方**



MYGA TRADING LLC

**Reference Name - 参考名称:** MYGA

**Address - 地址:** Warehouse #1 100/1, 32C Um Ramool Dubai UAE

**Contact Person - 联系人:** Echo Chan

**Email - 电子邮件:** echo.c@atclighting.co

**Tel - 电话号码:** 008615018796671

## Bank Account

The following is our CNY account:

**Beneficiary:** Jiangxi Ou Rui Lighting Technology Co., Ltd.

**Bank Name:** Ruichang Branch of Jiujiang Bank Co., Ltd.

**Bank Address:** Near No. 1 Hongxi Garden, Shifu Road, Ruichang City, Jiujiang City

**Account Number:** 6222081507001780000

**Swift Code:**

## Supply Contract Summary

Total Amount

¥ 658,420

Total Volume

106.66 m<sup>3</sup>



47189326



Seller Signature & Stamp

卖方签名和盖章

合同专用章

3604811013301

Buyer Signature & Stamp



#	买家物品编号 Buyer Item Number	图片 Photo	描述 Description	数量 QTY	单价 Unit Price	数量/箱 QTY /CTN	箱子尺寸 CTN Size (cm)	体积 CTN Volume	箱 CTNs	总体积 Total Volume	总额 Amount
1	LA30043 (RFE-0096)		Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>3watt 3000K</b> - CRI 70 203Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round <b>D85 x H14.5mm</b> Cut out 60mm White / Aluminum (Housing) - 60g - <b>Warranty</b> <b>2years</b> Non CB	63,100	¥4	50	L57 x W32 x H15	0.03m <sup>3</sup>	1,262	34.53m <sup>3</sup>	¥252400
2	LA60050 (RFE-0095)		Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>3watt 6000K</b> - CRI 70 225Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round <b>D85 x H14.5mm</b> Cut out 60mm White / Aluminum (Housing) - 60g - <b>Warranty</b> <b>2years</b> Non CB	10,000	¥4	50	L57 x W32 x H15	0.03m <sup>3</sup>	200	5.47m <sup>3</sup>	¥40000
3	LA30051 (RFE-0333)		Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>6watt 3000K</b> - CRI 70 432Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round <b>D120 x H10mm</b> Cut out 110mm White / Aluminum (Housing) - 85g - <b>Warranty</b> <b>2years</b> Non CB	6,000	¥4.9	40	L54 x W30 x H16.5	0.03m <sup>3</sup>	150	4.01m <sup>3</sup>	¥29400
4	LA60052 (RFE-0332)		Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>6watt 6000K</b> - CRI 70 480Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round <b>D120 x H10mm</b> Cut out 110mm White / Aluminum (Housing) - 85g - <b>Warranty</b> <b>2years</b> Non CB	15,000	¥4.9	40	L54 x W30 x H16.5	0.03m <sup>3</sup>	375	10.02m <sup>3</sup>	¥73500
5	LA60067 (RFE-0091)		Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>18watt 6000K</b> - CRI 70 1458Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round <b>D220 x H14.5mm</b> Cut out 205mm White / Aluminum (Housing) - 260g - <b>Warranty</b> <b>2years</b> Non CB	28,600	¥9.2	20	L47 x W29 x H27	0.04m <sup>3</sup>	1,430	52.63m <sup>3</sup>	¥263120
Total				122,700					3,417	107 m <sup>3</sup>	¥658,420

Only Six Hundred Fifty Eight Thousand Four Hundred Twenty CNY

## Terms & Conditions

### General

1. 供方无权转让本合同。供、需双方必须恪守合同约定，不得对外揭露合同内容，如有发生，一方将追究另一方责任。  
The seller shall have no right to transfer this Contract. Both the seller and the buyer shall abide by the contract and shall not disclose the contents of this contract to the outside world. In case of any violation, one party shall hold the other party responsible.

### Technical

1. 如返单，卖方不能未经买方确认更改任何原材料，如有更改，买方将有权不提货，卖方返还相应订单的全额已付货款。  
For reorder, the seller cannot change any raw materials without the buyer's confirmation. If change the Buyer will have the right not to take delivery of the goods and the seller need return whole payments for the corresponding order.
2. 太阳花款喷屏压铸铝外壳，面罩密封样品一致，背板用包边防漏光背板。

Seller Signature & Stamp

成德照明科技有限公司  
合同专用章  
3804811013301

Buyer Signature & Stamp



47 88320



Sunflower item spray white die cast aluminum shell, face ring is consistent with sealed sample, the back plate is covered with border leakage back plate

3. IP20, 发光角度: 120°, 使用寿命: 20000hrs, 工作温度: -20°C -45°C  
IP20, Beam angle: 120°, Span life: 20000hrs, Working temperature: -20°C-45°C

4. PS 导光板厚度3.0 扩散板厚度1.0  
PS LGP thickness 3.0 , Diffusion plate thickness 1.0

5. 采用木林森25-27lm 的2835灯珠,CRI > 70,18W流明 大于1350lm  
Use MLS 25-27lm 2835 LED ,CRI>70,18W more than 1350lm

6. 采用暗能量非隔离窄压驱动, 175-265V 50/60Hz 驱动线路板带买方logo; 驱动电容是艾华电容, IC是晶丰明源IC,PF:0.5  
Use Dark Energy Non-isolated narrow pressure drive,175-265V 50/60Hz Driver PCB have buyer's logo; The driving capacitance is 艾华capacitance, IC is 晶丰明源IC,PF:0.5

7. 用白色(盖子)+粉色(底板)驱动壳(形状如下图)、粉色扁插, 粉色弹簧, 粉色线扣, 四者(如下图)颜色要一样。  
Use white (cover) +Pink (baseboard) Driver shell (The shape like the image below) , Pink flat plug, Pink spring, Pink wire clip, Four part (like the image below) color must be same.

8. 外壳材质: 铝, 要求表面光滑平整, 无缝隙、无坑洞、无刮痕、无灰尘、无凸起颗粒, 喷漆均匀无死角覆盖, 无其他任何外观不良; 背板: 铁  
Shell material: aluminum, the surface shall be smooth and level, no cracks, no holes, no scratches, no dust, no raised particles, uniform spray paint without dead Angle cover, no other appearance defects; Backboard material: iron

9. 成品点亮光色均匀, 无暗区、黑点、白点; 不漏光;  
The light color of the finished product is uniform, without dark areas, black spots and white spots. Not light-leaking;

10. 螺丝必须与面环螺丝孔配套, 打紧;  
Screws must be matched with face ring screw holes and be tightened;

11. 功率: 稳定功率低于5%误差  
Power: Stable power less than 5% tolerance

12. 色温: 正白6000K 暖白3000K 每批与之前生产批次的色温差不能超过200K  
Color temperature: The color difference should not exceed 200K between each batch of white 6000K warm white 3000K and the previous production batch

13. 外壳面盖材质: PP, 要求表面光滑平整, 无缝隙、无坑洞、无刮痕、无灰尘、无凸起颗粒, 喷漆均匀无死角覆盖, 无其他任何外观不良; 底板材质: 铝  
Shell material: PP, the surface shall be smooth and level, no cracks, no holes, no scratches, no dust, no raised particles, uniform spray paint without dead Angle cover, no other appearance defects; Backboard material: aluminum

14. 外壳材质: 铝,  
要求表面光滑平整, 无缝隙、无坑洞、无刮痕、无灰尘、无凸起颗粒, 喷漆均匀无死角覆盖, 无其他任何外观不良; 背板: 铁  
Shell material: aluminum, the surface shall be smooth and level, no cracks, no holes, no scratches, no dust, no raised particles, uniform spray paint without dead Angle cover, no other appearance defects; Backboard material: iron

#### Delivery & Payment

1. 交期: 收到定金后30天  
Delivery Date: 30 days in receipt of deposit

2. 在确认订单后付20%, 见提单付款, 10万的货款账单支持  
Deposit 20% in advance, cash against document, support to credit 100000rmb

Seller Signature & Stamp



Buyer Signature & Stamp



3. 卖方负责发货到买方均安仓，若需卖方从均安送到指定的收货地址，运费由买方承担。

The seller shall deliver the goods to the buyer's warehouse. If need the seller deliver the goods from buyer's warehouse to the designated delivery address, the freight shall be borne by the Buyer.

#### Production & Packaging

1. 产品不能有任何卖方信息或检验标志或中文

Product can not have any seller's information or inspect mark or Chinese

2. 产品的各个部位及外箱彩盒等包装要保持洁净，如果不洁必须返工。

Package and all part of product need keep clean, if not must rework.

3. 卖方提供货物包装必须符合防潮、防震、不易破损等要求，维护材料品质。

The seller shall provide the packing of the goods in accordance with the requirements of moisture-proof, shockproof and unbreakable, and maintain the quality of the materials.

4. 品牌: Rafeed

Brand: Rafeed

5. 弹簧要装在灯体上打包，一灯一个彩盒；每箱装灯个数按订单要求

Spring to be installed in the light body, one light one color box; Quantity of lights per carton according to order requirement

6. 以上单价按买方生产标准及包装要求单价，若订单中有增加已有标准外的工序如贴标、彩盒上勾选等，产生的成本将面谈；包装要求见另一个表格

The above unit price shall be the unit price according to the buyer's production standard and packaging requirements. If there are additional procedures beyond the existing standards, such as labeling and tick off on the color box, etc. in the order, the cost incurred will be discussed. See another form for packing requirements

7. 本合同的交货产品为卖方根据买方提供的品牌进行生产，供方无权将其完工产品擅自销售给第三方。

The delivered products under this Contract shall be produced by the seller according to the brand provided by the buyer, and the seller shall have no right to sell the finished products to a third party without authorization.

#### Warranty & Inspection

1. 此订单需提供成品数量的千分之二的灯条、驱动备品；如出现大批量质量问题且备品不足维修，卖方需免费提供相应数量的备品并承担国际运费，备品如不急将随货柜走无需国际运费。

This order needs to provide two thousandths of the finished product quantity of PCB and drive spare parts; In case of mass quality problems and insufficient maintenance of spare parts, the seller shall provide the corresponding quantity of spare parts free of charge and bear international freight. Spare parts if not urgent, will load with the container without international freight.

2. 质保两年，卖方所供产品在出货之日起质保期内如出现质量问题（非人为操作不当除外），供方负责免费维修或更换；如短期内出现大批量质量问题，供方需承担由此产生的一切费用。

Two years warranty. If any quality problem occurs within the warranty period from the date of shipment (except improper operation), the supplier shall repair or replace the products free of charge. If a large quantity of quality problems occur in a short period of time, the supplier shall bear all the costs arising therefrom.

3. 卖方必须保证所送货品符合买方要求，以承认书或封样的样品为标准保证产品质量。

The seller must guarantee that the goods are in conformity with the buyer's requirements and the quality of the products shall be guaranteed by the acceptance letter or the sample of the sealed sample.

1. 产品验收：买方在采用点数\称重\试组装\目测外观等方法检验，如发现不符合合同规定或存在品质问题，卖方需全额退还已付货款

Product inspection: when Buyer inspect the goods by count/weight/try to assemble/visual appearance/Test by machine and so on. If find any part not meet the contract requirement or have quality problem, seller have to return full amount which already paid

Seller Signature & Stamp

卖方签名和盖章

3904811013301

Buyer Signature & Stamp

买方签名和盖章

NO. Box: 123054  
DERRA DUBAI  
U.A.E.  
MYGA TRADING LLC



47189326





威爾斯照明有限公司  
WELLS LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.



## Spare Parts

#	Spare Part Type	Item Number	Item Description	QTY
1	Driver	LA60067 (RFE-0091)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>18watt 6000K</b> - CRI 70 1458Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D220 x H14.5mm Cut out 205mm White / Aluminum (Housing) - 260g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	57
2	LED	LA60067 (RFE-0091)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>18watt 6000K</b> - CRI 70 1458Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D220 x H14.5mm Cut out 205mm White / Aluminum (Housing) - 260g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	57
3	Driver	LA60050 (RFE-0095)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>3watt 6000K</b> - CRI 70 225Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D85 x H14.5mm Cut out 60mm White / Aluminum (Housing) - 60g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	20
4	LED	LA60050 (RFE-0095)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>3watt 6000K</b> - CRI 70 225Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D85 x H14.5mm Cut out 60mm White / Aluminum (Housing) - 60g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	20
5	Driver	LA30043 (RFE-0096)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>3watt 3000K</b> - CRI 70 203Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D85 x H14.5mm Cut out 60mm White / Aluminum (Housing) - 60g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	126
6	LED	LA30043 (RFE-0096)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>3watt 3000K</b> - CRI 70 203Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D85 x H14.5mm Cut out 60mm White / Aluminum (Housing) - 60g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	126
7	Driver	LA60052 (RFE-0332)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>6watt 6000K</b> - CRI 70 480Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D120 x H10mm Cut out 110mm White / Aluminum (Housing) - 85g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	30
8	LED	LA60052 (RFE-0332)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>6watt 6000K</b> - CRI 70 480Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D120 x H10mm Cut out 110mm White / Aluminum (Housing) - 85g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	30
9	Driver	LA30051 (RFE-0333)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>6watt 3000K</b> - CRI 70 432Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D120 x H10mm Cut out 110mm White / Aluminum (Housing) - 85g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	12
10	LED	LA30051 (RFE-0333)	Lana - Recessed Panel Downlight Recessed <b>6watt 3000K</b> - CRI 70 432Lumen - 0.5PF 175 - 265V Round D120 x H10mm Cut out 110mm White / Aluminum (Housing) - 85g - <b>Warranty 2years</b> Non CB	12
Total Quantity				490

--- The End ---

Seller Signature & Stamp



Buyer Signature & Stamp



47189320